

FELSŐ-ZEMPLEN

TARSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

SZERKESZTŐSÉG:

Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egész évre 8 kor,
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fl.

Kéziratok nem adatnak vissza.
Bérmertetlen levelek nem fogadtak el.
Nyílt-tér soronként 40 fl.

KIADÓHIVATAL:
Hova az előfizetések, hirdetési és nyílttét díjak küldendők:
Landesman B. könyvnyomdája.

Séta a Hegyvidékre.

A kinek alkalmá nyílt az északkeleti Kárpátok alján betelepült galíciai zsidók kulturális, közgazdasági és felekezeti ügyeibe bepillantást nyerni, akinek a viszonyok alapos ismerete lehetővé tette, hogy az életük ösvényén iránytűnek tekintett s a legmegcsontosodottabb konzervativizmus béklyóiba szorított vallási nézeteiknek s az ezek pórázán bandukoló életfelfogásuknak utvesztőjében biztos léptekkel haladhat és a kinek ítéletét nem befolyásolják bizonyos elidegenítő ázsiai külsőségek, hanem tántoríthatatlanul a kitűzött cél felé tör: szertőlött érdekes és megoldásra már túlértett szociológiai kérdések garmadájában duslakodhatik, melyek mindegyike érdemes a legbelsőbb megvitatásra.

Konzervativizmus! A bölcsőtől a sirig valami átkos, gonosz szellem árnyaként üldözi a már zsenge korban beléjük csepegtetett előítéletek rabjait. A konzervativizmus e superlativusa szinte példátlan a civilizált népek történetében, mert eo ipso képtelenné tenné őket a haladásra, de e galíciai faj vallási kötelességet vél teljesíteni, midőn görccsösen ragaszkodik oly elavult felfogásokhoz, melyek évszázadokkal ezelőtt letűnt kor kulturájához rögzítik.

Nem hagyjuk magunkat csábító frázisoktól félrevezettetni, sőt — hogy az igazságra könnyebben rátaláljunk — ítéletünk kimondásánál igyekezünk a modern elvek

mágneses hatásának ellenszegülni, tudatában lévén annak, hogy a konzervativizmusnak sokat köszönhet a zsidóság: ámde nem habozunk kijelenteni, hogy e tulhajtott konzervativizmus legalább annyi, sőt jóval több szép remény életnedveit szívta ki, mint a mennyit ennek helyes mértéke a megvalósulás virágzására érlelt.

Csodálatos, hogy e galíciai zsidóság élete minden funkcióját, még az igazságszolgáltatást is a haladást kizáró vallási kötelemekkel bástyázta körül s még csodálatosabb, hogy az epigonok tetemes többsége, mely már civilizált légkörben él, ezen kapcsolatnak inkább még szorosabbá tételére, mint meglazítására törekszik. S ez megmagyaraz mindent. Mert föltételezhető-e, hogy a civilizáció fogékony lélekre találjon oly egyénél, ki a műveltség minden ágának encyclopediáját látja vallásos könyveiben, sőt — mint e sorok írója számtalan esetben tapasztalta — a modern kor minden vívmányának, pl. a gőzgépnek leírását is abban megtalálhatónak véli?

Civilizációról tehát a szó európai értelmében szó sem lehet köztük. Vallási előítéleteik hátramaradottságukat valóságos kínai fallal zárták körül és e falon a haladás s a társadalmi evolúciók minden hullámcspája megtörik.

Erkölcsi érzületük, különösen az anyagiak iránt — valljuk be habozás nélkül — meglehetősen ingadozó alapokon nyugszik, de tévedne, ki ezt valami velüszületett bü-

nös hajlamnak tulajdonítaná és vétkezne az igazság ellen, ki eltévelyedésüket az egész zsidóságra akarná általánosítani, melynek nyomó zöme a kultura lelkes bajnokául szegődött. Ezen elszigetelt jellegű fogyasztósságuk ha nem is védhető, de mindenestre megmagyarazható. Míg tartózkodási helyüket régebben az államhatalom Európa-szerte szűk geográfiai határok közé ékelte, s a földvásárlástól is eltoltotta, földműveléssel éppenséggel nem foglalkozhattak, ipari tevékenységük pedig absolute meg volt bénítva. Ez oknál fogva majdnem kizárólag kereskedelmi téren alapították meg kenyérkereső existenciájukat, hol szabadabban mozgathattak, sőt versenytársakkal sem kellett a harcot fölvenniök. De mivel az államhatalom sujtó ostroma folyton nyomukban volt és a fenntartásukért vivott harcokban száz meg száz akadályllyal kellett megküzdenniök erő hiányában leleményességgel: néha csak kis erkölcsi lapsus árán lendíthettek szorultságukon és a megszokás hatalma így tántorgó réseket vágott jellemükön.

Ezeket így absolut részrehajlatlansággal papírra vetvén, senki sem fog bennünket elfogultsággal vádolhatni, midőn nézeteink leszűrt eredményeképp a konkluzió kimondására kerül a sor. Mert az a méreteiben szokatlanul nagy akció, mely egy-egy morzsát meggyéknének is hullajt, bármily nemes és tiszteletreméltó intenciókból táplálkozik, végeredményben igazságtalanságot melenget kebelén. És ez nem is lehet másképp, ha

TÁRCZA.

Édes hazám.

Írta: ILLYÉS BÁLINT.

Édes hazám: szentek szentje!
Mi átok űz, mi sors kerget?...
Hogy a kiket föllemeltél,
Azok rugnak, azok vernek.

Hová lett a turulmadár,
Mely tárt föléd védő szárnyat?
Kétféjű sas uralg ma már;
Tépve szíved, tépve májad!...

Török, tatár vad hordái,
Néped, óh, hányszor kifoszták
De egy se bánt oly galádul
Veled — mint a frígyes osztrák!...

Nem elég, hogy véred issza:
Jogunkon is lábbal tipor...
Ósi nyelvünk is kitépné,
Ha fogunk nem von' — a bitor!...

A szabadság oltárának
Köveit is széjjel szórta...
És mi türjük, békén türjük,
Több mint háromszáz oltá!...

Vértanuinak vére fölsír
Még ma is, a magas égre...
S szívünk, mint a néma kráter,
Melyből a szenttűz kiégle!!

De nem! de nem! csak a vámpyr
Légezett el langyos szárnyal!...
... Ujra virrad a vak éjben;
Lelkünk ismét fennre szárnyal!...

Mint pirosuló hajnal fénye:
Kigyul ismét szívünk lángja...
S ez a szent láng — s kardunk éle,
Bűszke fényt hint szép hazánkra!...

Ujra fölpezsg a kuruc vér;
Régi honvéd ujra támad...
S azt kiáltja: »Csak előre!
Hős magyar... ne hagyj hazádat!!

A tömeg.

Az István-uton, a rendőri őrszoba előtt
harminc-negyven emberből álló tömeg verődött össze. Az ujonnan érkezők kíváncsian tudakolták: Mi történt? Valakit bevíttek?

Egy szegletes arcú asszony, kosárral a karján sietett felvilágosítással szolgálni:

— Én láttam. Ott álltam a kapuban, liztet akartam hozni a boltból. Ott történt a nyárfa alatt a szegleten. Majd meghaltam ijedtemben. Egy leány leöntötte szeretőjét vitriollal...

— Mikor?

— Még egy fertály órája sincs. A legény összeesett. A rendőrök alig tudták lábra állítani. Olyan volt, mint a halott. Lehet, hogy bele is hal szegény. Jaj, Istenem! Én is majd összeestem. Borzasztó, hogy mi minden történik mostanában.

Egy másik öregasszony vette át a szót.

— Bizony mindennap lehet ilyet olvasni az újságban. Egymást falják, emésztk az emberek. Soha sem volt olyan csuf világ. Mihe-lyest valami bajuk van, összebeszélnek s egymást ölik agyon. A mult héten is volt olyan eset.

— Az még rendes dolog, mondotta a sóvány, rongyos munkásember, hogy elemésztk egymást. Abba senkinek sincs beleszólása. Aki nem akar élni, az menjen Isten hírével. Az olyat nem lehet marasztalni. De már a vitriol, aki kutya áldója van...

— Igaz, mondották a körülállók.

A munkásembernek hízelt, hogy szava visszhangra talált. Kedvet kapott tovább magyarázni.

— Ezek a mostani lányok azt hiszik, hogy ha a legény megcirógatja, hogy az már minden. Hogy akkor a legény más lányra ne is nézhessen. Mintha bizony a lányok nem csalnának meg a férfiakat. Olyiknak három-négy szeretője van, aztán azt akarja, hogy mind az övé legyen. Telhetetlenek, disznók. Még vitriolt is öntenek a férfira. Volt egy pajtásom, iskolaszolg, azaz most is meg van az istenadta, csak a félszeme hiányzik. Kietta a vitriol. Nyomorék. A félarca csupa vörös hólyag.

— Ki öntötte le? kérdezte az első vénasszony.

— Hát valami cselédeány. Olyan jófajta. Mert az én pajtásomnak már akkor felesége volt, mikor kikezdett vele. A lány tudta s mégis... — Égetni kellene az ilyet, mondotta a

ETERNIT PALA A jelenkor legjobb tetőfedési anyaga

Vezérképviselő: **BRÜGLER LAJOS NAGYMIHALY.**

Lapunk mai száma 4 oldalra terjed.

egy nagyszabású kezdeményezés azt az elvet tekinti vezérfonalul, hogy egy népréteg elnyomásával egy másik népréteget a vagyoni tehetőség áldásaival árásszon el. Ennek oka, kimondjuk habozás nélkül, egy gondosan titkolt felekezeti tendencia, melynek kiszögéléseibe kapaszkodik az egész akció létjogosultsága.

Nem lehet föladatunk annak a vizsgálataba bocsátkoznunk, hogy az intézkedések végrehajtása mennyiben felel meg a célszerűségi szempontoknak és várakozásoknak, mi csak az elvi kérdést óhajtuk tisztázni. Tagadhatatlan, hogy a kirendeltség első, tragikus sorsu vezetője oly radikális — mondhatnók: felforgató — módszerrel akart kitűzött céljához érni, mely mély és nehezen eltüntethető nyomokat hagyott hátra. Diplomatusabb modoru utódjának tehát természetesen kötelessége az intézkedések felekezeti élet lehetőleg letompítani.

Ezt több mélyreható argumentum javasolja. Elvégre semmiféle állami érdek nem kívánhatja, hogy egy vidék lakosságának tetemes részét állami asszisztenciával — koldusbotra juttassuk, csak azért, mert a felekezeti előítélet a priori abban véli feltalálhatni minden bajnak kuforrását. Szándékosan vontuk meg azon faj életfelfogásának s társadalmi kapcsolatának körvonalait, hogy evidenssé tegyük megdönthetetlen meggyőződésünk erejét, hogy az a faj nem annyira bűnös, mint inkább égbekiáltóan tudatlan.

De ha még koncedálnók is, hogy bűnös hajlamok uralkodnak rajta, még azon esetben is más irányt kellene az állambatalomnak választania, hogy célt érjen. S ez a kulturának mindent megvilágító fáklyája! A felekezeteknek tehát nem szétválasztására, hanem a kultúra erejével való egyesítésére van hivatva. Mert ha már azon faj egy törredékének hazát adott, kell, hogy belőlük hasznos és hű állampolgárokat neveljen. Ezt pedig csak a béke jegyében teheti.

Tegye tehát félre a harci riadót s mütassa be áldozatát a béke oltárán!

Aczél Dezső.

Előfizetési felhívás.

Október hó 1-vel új előfizetés nyílt lapunkra. Tisztelttel kérjük mindazon t. előfizetőinket, kiknek előfizetésük szeptember hó végével lejárt, hogy az előfizetést megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fenakadás történjék. — Hátralekös előfizetőinket pedig kérjük tartozásaik minél előbbi szives beküldésére, hogy számadásaikban mi is rendet tarthassunk.

A „Felső-Zemplen“ kiadóhivatala.

VEGYES HIREK.

Vértanuk napján.

Nyiljtok ki gyászvirágok,
Vértanuk sirján! . . .
Borulj oda magyar nemzet,
Vérkönyveket sirván! . . .
Ezredéves életünknek
Nincs sötétebb napja,
Mint amely a tizenhárom
Vértanut siratja!

Csillaghullás volt az égen . . .
Hulladozott egyre . . .
Magyar nemzet diósósége
Gyászhomályval fedve . . .
A szabadság fényes napja
Vértengerbe szállott
S végsugárit hol leszörta,
A bitófa állott!

Nem bitófa! szent kereszt az:
Eszmék glóriája . . .
Borulj oda hívő szívvel
Magyar nép, alája!
. . . Nap lehunyhát, szem behunyhát
Gyászos éjszakába,
Eszmehősök a keresztján
Nem haltak hiába!

Egyik század átaladja
Másiknak, mért küzde . . .
Arany eső, termő eső
Hull a máglyatűzbe . . .
Vér nyomán és könny-özönben
Hajt a mag esirába
Függetlenség és szabadság
Vértanuk virága!

Zsarnok kéz! hiába tépod
E virágot orvul . . .
Egyre nő az és magasbba
Hajt a siri porból! . . .

szegletes arcu házmesterné, elevenen megégetni. Felakasztani a lábánál fogva.

Egy cilindres ur furakodott keresztül a tömegen.

— Eresszenek, mit ácsorognak itt? Aztán nem törődve, hogy a rárválásnak van-e hatása, sietve bement az őrszobába.

— Ez a rendőrorvos, mondotta egy suhanc, ki ingujjban állott az őrszoba előtt. Most jönnek majd a mentők.

— Jöhetnek, mondotta a munkásember, nem sokat segítenek rajta. Én tudom, milyen a vitriol. Ahová odacsöppen, ott a herkópiáter se segít. Láttam.

— Abba bele is lehet pusztulni? — kérdezte egy vézna cselédeány, ki piros napernyővel ácsorgott a tömeg között.

— De bele ám, lelkem. Vigan, muzsikaszóval. Én az olyan lányt, aki vitriolt vesz a kezébe, a saját kezemmel tudnám megfojtani. Itt az utcán. Eltaposnám, mint a kártékony férget. Én megtenném. Isten ucsse megtenném.

Egy szürke szakállas hordár, kinek az orra olyan volt, mint a piros paprika, oktatóhangon szólalt meg:

— Olyan nem szabad tenni öcsém. Mindennek meg van a maga regulája. Azért van törvény a világon. A törvény az első, az parancsol mindenkinek, urnak, szegénynek.

A rongyos munkásember dacosan kapta fel a fejét.

— Törvény? Majd mit mondok a tör-

vényre. Mit tud a törvény? Semmit. Az is huncut volt, aki kitalálta.

A vörös orru hordár feddően rászólt:

— No már ilyet nem kell mondani.

— De mondom, pattogott a rongyos munkásember. Nem bánom, ha be is csuknak miatta. Ütem én már két esztendő egy asszony miatt. Pedig a feleségem volt. Most is az, hogy verje meg a csoda!

A szegletes arcu házmesterné összecsapta a kezét. Látszott a szeméből, hogy szintén érdeklődik az eset iránt.

— Ugyan, ugyan! A felesége?

— Igen, a feleségem, a hites feleségem. Kifosztott mindenemből, aztán ott hagyott egy bodnárlegénynyel, egy váltott pofájú sihedderrel. Ezt tette velem a tulajdon feleségem. Kiszasszony napján mult hat esztendeje. Ilyen az asszony nép. Én ismerem a fajtáját.

— Hát aztán mit tett maga? — kérdezte a vörös napernyős cselédeány.

— Csak annyit tettem, hogy megkéseltem a bodnár legényt. Az asszonyt akartam, de a legény került hamarabb a kezem ügyébe. Nekem aztán mindegy volt.

— Meghalt a legény?

— Fenét halt meg Csak a balkeze lett egy kicsit nyomorék, de én egészen nyomorék lettem. A lelkem . . . Sohase fogom kiheverni. Mégis becsuktak két esztendőre. Ilyen az asszony nép, ilyen a törvény.

Az asszonyok kivétel nélkül a rongyos

Ezredéves életünknek
Lesz még egy szép napja:
A mikor a tizehárom
Győzelmét aratja! . . .

I B.

Október hatodikát lélekemelő gyászünnepély keretében üli meg városunk polgársága is. A Barnai szálló nagytérképében tartandó ünnepség tárgysorozat alkalmi költemények és hazafias dalokból kitűnő izléssel állította egybe a rendezőség. A tárgysorozat kimagasló pontja lesz az ünnepi beszéd, melynek megtartására a polgárság Dr. Holló Andort, a nagymihályi függetlenségi kör jegyzőjét kérte fel.

— **A bíróság köréből.** Mattyasovszky Mór kir. járásbíró szabadságáról visszaérkezvén, átvette a hivatal vezetését.

— **A szolgabírói hivatalból.** Fejér Elemér szolgabíró egy havi szabadságra távozott és távollétének tartama alatt az ügykörébe utalt ügyeket a főszolgabíró intézi el.

— **A villamos világítás** folyó hó 20-án a Kossuth Lajos utcában már működni fog s november elsején már az egész város területén lesz használatban.

— **Az újhelyi képviselőválasztás** október hó 2-án folyt le. Dr. Buzsák Barna volt az egyedi jelölt, ennél fogva Pekáry Gyula választási elnököt a kerület egyhangulag megválasztott képviselőjének jelentette ki.

— **Agarászat.** A vármegyei agarász társulat f. hó 25-én és a következő napokon tartja meg Gálszécsen agarversenyt. Nevezni Dókus Gyula társulati titkárnál október hó 23-ig lehet s a helyszínén október hó 24-én esteli 8 óráig.

— **A szesz áldozata.** Bacsa György örmözői gazda szeptember hó 30-án annyira leitta magát, hogy a midőn hazafelé ment, egy mélyebb patakba esett és ott halálát is lelta. Csak a reggeli órákban vették észre a járók-lők a szerencsétlen esetet, melyet nyomban táviratilag közöltek a hatósággal.

— **A Felső-Bodrog vízszabályozó társulat** október hó 14-én délelőtt 11 órakor fogja Töketeremben gróf Andrássy Géza elnöklété alatt évi rendes közgyűlését megtartani.

— **A legrégebb ház** lett e héten városunkban ledöntve, a Kossuth Lajos utcán a Zaborszky Lajos és társai telkén álló alacsony favisko pusztult el. Száz esztendő előtt épült, igaz, hogy egyik régiségét, de egyszersmint csufját is képezte szőpülő főntéánkuk és bizony legfőbb ideje volt annak, hogy a föld színéről eltávolítsák.

— **Eljegyzés.** Rosenberg Arnold ungvári lakos f. hó 3-án eljegyezte Fried Margit kiszasszonyt Ridzinben.

munkás pártjára állottak. Siettek szörnyűködni a női nem gonoszsága elvetemedettsége fölött. Különösen az idősebbek. Erősen hajtogatták, hogy az ő idejükben jobbak voltak a nők. Csak mostanában romlott meg a természetük. A vasárnap csak heja-hujára való.

A sovány munkás ismét átvette a szót.

— Az ilyen cementál, aki vitriolt önt, ott kéne agyonütni, a hol érik. Ugy megráznám, mint Jézus a vargát.

A körülállók nevettek. A hordár védelmébe vette a jogrendet.

— Mondom, nem okos beszéd az ilyen.

Az a lány úgy elveszi büntetését. Megkapja, a mire rászolgált.

A rongyos munkás ingerülten válaszolt:

— Persze, hogy nem lehet. Nem engedik a rendőrök. Ugy vigyáznak arra a lányra, mint a processzióban a szent képre. Talán fiakkerben szállítják el.

— Igen, a zöld fiakkerben, röhögött a suhanc. A munkás folytatta:

Csak azzal bánnak komiszul a rendőrök, aki őket bántja. Egyszer egyik pajtásom belekötött egy rendőrhöz. Tyűh, hogy helybenhagyták. Azt hittem, hogy lepedőben viszik haza. Ebben a pillanathban egy rendőr lépett ki.

A házmesterné hozzátalakodott:

— Biztos ur nem halt meg az a legény?

— Melyik legény?

— Akit vitriollal öntöttek le.

A rendőr nem válaszolt.

— **Füürt vadászat.** Gróf Károlyi Imre remetei erdőségeiben az elmúlt héten nagyobb szabású vadászat volt, amelyen a környékbeli főurakon kívül ifj. gr. Tisza Kálmán s br. Somsich Andor is részt vettek. A vadászat igen szép eredménnyel járt, több őz és szarvas esett áldozatul a golyóknak.

— **A szobránci fürdő,** mint értesülünk, gazdát fog cserélni. Egy társaság alkudozik a fürdőre, amelyik nagyobb befektetések árán elsőrangú telepet akar létesíteni Szobráncon. Ha vasutja is lesz majdan a fürdőnek, úgy nagy jövőt jósolunk Szobránconak. A szobránci kénsvavas forrás ugyanis a leghíresebbek egyike és hogy a fürdő eddig nem prosperált, más oka nem lehet, mint az, hogy a tulajdonosok minden hasznos befektetéstől irtóztak és a közlekedés különben is nehezen teszi megközelíthetővé a fürdőt.

— **Tűzesetek.** Komonya pusztán a Weinberger féle gazdaságban a múlt héten két alkalommal is volt tűz. Leégett három nagyobb kazal árpasszalma 2000 korona értékben. A nyomozat eddigelő nem állapította meg a tetteseket, de valószínűnek tartják, hogy a dubrókai bucsuról hazafelé induló részeg emberek okozták a tüzet.

— **Uj gőzmalom.** Ordasfalván Oberster Mihály egy új gőzmalmost épített, mely október hó elseje óta már működésben is van. A sztárai körjegyzőség községei különösen örvendenek az új malomnak, nem kell ugyanis a Laboreon át Nátafalvára fáradni, hogy terményeiket megörömljék.

— **Gyászünnepély.** A nagymihályi hazafias polgárság a tizenhárom aradi vértanu emlékére f. évi október hó 8 án délelőtt 11 órakor a Barnai szálloda előtti téren, kedvezőtlen idő esetén a nagyteremben hazafias gyászünnepélyt rendez, melyre Nagymihály város közönségét ezuton is tisztelettel meghívja a rendező bizottság.

— **Szőlőmívelő gépek bemutatása.** A Zemplénnérmegyei Gazdasági Egyesület f. hó 11 én kedvezőtlen idő esetén 14 én d. e. 9 órakor tartja meg Éva Ódön ur feketehegy alsó szőlőjében a közbefjött akadályok folytán már több ízben elhasznált szőlőmívelő gép és eszközök bemutatását, melyen a legújabb egyszerű szerkezetű szőlészeti és gazdasági céloknak teljesen megfelelő könnyű kézi és egyfogatu gépek munkaközben szemléleti leg fognak bemutatattni. Ezen alkalomból reggel 8 és fél órakor Sátoraljúj helyben a vármegyeház előtt magántogatok fognak az érdeklődőknek rendelkezésére állani.

— **Szülágyi és Diskant** miskolci gépgyáros cég kiténő borsajtóra, valamint legújabb „Vilám” centrifugális bogyzó és zuzógépére felhívjuk olvasóink figyelmét. Kiemelendők különösen a cég

— Komisz pugris, mormogta a munkás. Azt hiszi, neki találták fel a világot.

Öt perc mulva egy halvány szöke asszony jött ki az őrszobából, kendőjét mélyen a szemére huzva. Szeme körül élénk pirosság mutatkozott. A sírás nyoma. A tömeg halkán sutogta: Ez az.

Néhány perc mulva ismét két rendőr jött ki. A munkás megszólította az egyiket:

Mondja, miért eresztik szabadon az ilyet?
— Mi baja van vele?

— Nekem semmi, de annak, akit vitriollal leöntött.

A rendőr flegmával válaszolt:
— Öntött nyavalyát, nem vitriollal.
— Hát mi volt? kérdezte a hordár.
— Semmi, az ura részeg volt, elitta a pénzét, az esztét és el akarta venni a felesége fülbevalóját. Utcai botrányt csinált, bevittük egy kicsit.

A csődület egy perc alatt szétoszlott. Csak a hordár és a rongyos ember maradt az őrszoba előtt. Az előbbi megszólalt:

— No, ugy-e, hogy a férfiak között is akad komisz?

A rongyos ember kelletlenül válaszolt:

— Nem mondom, hogy nem akad. — Aztán, mint akit kudarc ért, eloldalgott.

Zöldi Márton.

által feltalált és készített „Kossuth”, „Kincsem” s „Hegyalja” borsajtók, nemkülönben a nagyüzemi préseléshez készített Rákóczy „kettős kosaru” sajtók, amelyeknél a régi világ fából készített prése genialisan egyesítve van a modern technika vívmányaival. A sajtó felső része acél, alsó része faszervezet. Ennélfogva a must soha sem érintkezik vasrészekkel, hanem csak a fával, ami a must színe, zamátját nem befolyásolja. A törkölyt se kell összevagdálni, hanem kisebb darabokban könnyen ki lehet venni. Az 1901. évi temesvári, 1902. évi egri és a pozsonyi II. mezőgazdasági országos kiállításán a cég borsajtói első díjjal, aranyéremmel lettek kitüntetve. A cég izléses árjegyzékét kívánatra minden érdeklődőnek megküldi.

— **Előfizetési felhívás.** Mindenki olvassa „A Polgár” politikai napilapot. A Polgár megjelenik mindennap reggel, vasárnap és ünnepnap után is rendkívül bő és gazdag tartalommal. A Polgár programja a demokrácia, a radikális szabadelvűség, a szociális igazság. Hangja szabad s nyílt. A Polgár a legolcsóbb, igazi radikális, szókimondó, irodalmi színvonalon álló, tartalmas újság. Főszerkesztője Dr. Vázsonyi Vilmos országgyűlési képviselő, ki publicisztikai működését kizárólag e lapnak szenteli. Cikkeit, tárcáit hazánk legjobb írói írják. A tárcarovatban egyébként hazai íróink legjobb elbeszélései mellett nap nap után egy-egy kiténő külföldi novellát talál az olvasó. A Polgár tartalma élénk és tarka. Hírei és tudósításai megbízhatók és kimerítőek. A nap teljes krónikáján kívül szórakoztató, derűs olvasmányt is bőven ad az újság, humoros cikkei szatirizálják a nap eseményeit s derűs élvezetül szolgálnak az olvasóknak. A Polgár „Szociális ügyek” címen külön gazdag rovatot nyitott a dolgozó kispolgárok ezreinek. A Polgár külön meglepő kedveskedéssel is szolgál az idén előfizetőinek, a mennyiben karácsonyra gyönyörű kiállítású Naptárral ajándékozza meg őket. „A Polgár Naptára” 250—300 oldalon, művészi kiállításban, számos művészi képpel, legjobb íróink elbeszéléseivel, költeményeivel és karcolataival fog megjelenni. „A Polgár Naptárát” megkapja minden előfizető. A Polgár előfizetési árai, melyek ellenében a lapot házhöz szállítják: Egész évre 16 K, félévre 8 K, negyedévre 4 K, Egy hóra 1 K 40 f. Kiadóhivatal: Budaapest, VII. Eötvös utca 37. sz. 1905. nov. 1 től pedig VI. Nagymező utca 12. sz.

— **A mezőgazdasággal** foglalkozóknak véltünk jó szolgálatot tenni, ha felhívjuk figyelmüket azon körülményre, hogy ez évben országserzte sok kárt tett a gabona üszög s hogy az ellen csak kellő anyaggal való csávázással lehet védekezni. Ily csávázó anyag a Schönbeck Imre által Esztergomban forgalomba hozott „Biztos szer a gabona üszög ellen” amiből 1/2 kilós csomagon elég 300 liter vetőmagra, minden csomagon rajt az igen egyszerű használati utasítás, ára csomagonként 56 fillér, 10 csomag bértmentes szállítással küldetük. A nekünk is bemutatott számos elismerő nyilatkozatokból látjuk, hogy az ország sok részéről csak dicsérőleg nyilatkoznak a jó hatásáról. Ezen szer nemcsak az őszi búzát, hanem az őszi árpát, tavaszi búzát, árpát és zabot is biztosítja az üszög-kár ellen. Ajánljuk, hogy most az őszi vetéshez minél többen használják.

Felolós szerkesztő: Dr. Kállai József.
Főmunkatárs: Aczél Dezső.

Kiadó lakás.

Az Andrássy Dénes utcán 3 szobából álló lakás 1906. január hó 1-től kiadó. — Bővebbet **Seszták Antal** háztulajdonosnál.

EDELSTEIN és TÁRSA

férfi-ruha készítő műhely

Finom-posztó és gyapju-áru raktár

NAGYMIHÁLYON.

Ajánlja magát mindennemű

polgári, katonai- és papi-ruhák

elkészítésére, magyar, német, francia és angol divat szerint.

Nagy raktár valódi angol őszi és téli ruhaszövetekben.

Férfi öltönyök mérték szerint valódi angol szövetből a legújabb divat után készítve 14 frttól feljebb.

Megrendelések jutányosan és pontosan eszközöltetnek.



Eladó birtok.

Nagyazar és Szécskeresztúri (Zemplén m.) határban 24 kat. hold elsőosztályú szántóföld, 20 kat. hold erdőség, 3 kat. hold kaszáló rét, valamint a Nagyazar községben 2 kat. h. belsőséggel kastélyi lak a hozzátartozó melléképületekkel **szabadkézből eladó.** — A megvenni szándékozónak **Andrejkovics Pál** Gálszécsen a telekkönyvi szemleivék áttekintése mellett bővebb felvilágosítást nyújt.

Mathiasz József helybeli szőlőtelepén naponként friss csememeszőlő kapható.

Goldfinger József és Henrik

NAGYMIHÁLY., Kossuth Lajos-utca.
(Friedman Simon ur üzlete tőzsomszédságában)

Van szerencsénk a nagyérdemű közönséget tisztelettel értesíteni, hogy egy

güvrirozó-gép

beszerzése által azon kellemes helyzetbe jutottunk, mindennemű güvrirozó munkákat a legjutányosabb árák mellett gyorsan és pontosan eszközölhetni.

A nagyérdemű közönség szíves támogatását kéri kiváló tisztelettel

Goldfinger Jozsef és Henrik.

Miklós Jancsi zenekara

minden péntek este

— a Barnai szálló nagytermében —

zeneestélyt

tart, melyre a n. é. zenekedvelő közönséget mély tisztelettel meghívja

Miklós Jancsi zenekarvezető.

Teljesen jó karban levő alig használt

kerékpárok

40, 50 és 60 koronáért eladatnak
HAUPT H. üzletében Nagymihályon.

HALÁSZ J.

fényképészeti műterme Nagymihályon Kossuth Lajos u.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy Nagymihályban, Kossuth Lajos-utca 4. szám alatt

FÉNYKÉPÉSZETI MÜTERMET

nyitottam. — Nem kiméltem sem költséget, sem fáradságot, hogy a mai kor igényeinek megfelelő műtermet rendezek be és azon reménynek adok kifejezést, hogy a n. é. közönség b. bizalmával meg fog tisztelni, annyival is inkább, mert Nagymihály város és környéke egy ily berendezésű fényírdát már rég nélkülöz.

A műterem a sátoraljaujhelyi főzlet által adminisztrálódik, a hol a legkomplikáltabb gépek és felszerelések állnak rendelkezésemre, miáltal a legtökéletesebbet produkálhatok e szakmában.

Készítek mindennemű aquarell, pastell- és olajfestményeket, photo-email és nagyításokat egészen 2 méter nagyságig a legjutányosabb árak mellett.

A műterem állandóan nyitva van és borult időben is a legtökéletesebb felvételek eszközöltetnek.

A n. é. közönség támogatását kéri kiváló tisztelettel

Főzlet: Sátoraljaujhely.
Fióküzetek: Sárospatak, Homonna, Szerencs és Nagymihály.

Halász J.
fényképész.

„Hattyu“ Gőzmosó-Intézet.

Tisztelettel van szerencsénk Nagymihály és vidéke nagyérdemű közönségét értesíteni, hogy Nagymihályon (Laborezszög) egy a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

amerikai módszerű

gőzmosó-intézetet

nyitottunk, a hol szakszerű kezelés mellett minden a fehérneműekre nézve káros tisztító és fehérítő szerek mellőzésével **ingek, gallérok, kézelők** s mindennemű **fehérneműek** tisztítását elvállaljuk s azoknak legtisztább és legfinomabb kiviteléről gondoskodunk.

Egy gallér tisztítása 4 fillér

Egy pár kézelő tisztítása 8 fillér.

Ezen vállalathoz a n. é. közönség támogatását kérve, vagyunk kiváló tisztelettel

Blau Testvérek

a „Hattyu“ gőzmosó intézet tulajdonosai

Földbirtokosok figyelmébe!

A **FRANCK HENRIK FIAI**-féle kassai pótkávé-gyár igazgatósága a mezőgazdáknak a cikória gyökér termesztését is ajánlja a vetésforgóba bevenni.

A cikória (katáng gyökér = cichorium inthybus)

mély őszi szántást kíván, tehát már mostan ajánljuk a kísérleti művelésnek szánt talajt még tél előtt előkészíttetni. — A nyers anyag 1906. évben métermázsánként 3 kor. 80 fillérnyi árban 3% sulylevonással Kassára a gyárudvarba szállítva, vagy pedig 3 korona 50 fillérnyi ár mellett Töketerebes és Nagymihályi állomáson vétetik át és azonnal készpénzben kifizetetik. — Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál a gyári igazgatóság.

Kassán, 1905. szeptember 15-én.

FRANCK HENRIK FIAI.

KEIL-LAKK

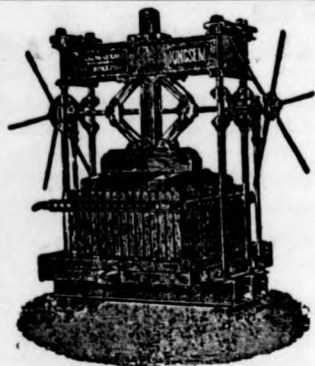
legkitünőbb mázoló-szer
puha padló számára.

Keil-féle viaszkenőcs kemény padló számára.
Keil-féle fehér „Glasur“ fénymáz 90 fillér.
Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 40 f
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

GLÜCK MÓR üzénél
Nagymihályon.

1901. temesvári kiállítás, 1-ső díj, aranyérem. — 1902. orsz. gazdasági kiállítás Pozsony, 1-ső díj, aranyérem.



1902. borászati kiállítás Eger, 1 díszokl. és egy aranyérem.

BORSAJTÓK

Legujabb Kossuth-rendszerű és szerkezetű »Kincsem« »Hegyalja«, »Mabille« és »Acélorsós« a magyar bortermelők legkedveltebb borsajtói.

Legujabb Rákóczy-rendszerű kettős kosaru sajtók nagyüzemi préseléshez.

Főelőnye: A must sehol sem érintkezik vasrészekkel. Egyszerű kezelés! Óriási erő kifejtés! A törköly egy darabban és könnyen kivethető! Egy ember által könnyen kezelhető.

Szőlőzúzók és bogyzók. **VILLAM** legujabb centrifugális bogyzók és zúzógépek.

Szilági és Diskant gépgyára

Árjegyzék ingyen. Miskolcson. Árjegyzék ingyen.

Vezérszó: Minden darab szappan a Schicht névvel, tiszta és ment káros alkatrészeketől.

Schicht-szappan!

(Szarvas vagy kulcsszappan)



a legjobb és használatban a legolesőbb, minden ruhanemű és mosási módszer részére

Jótállás: 25.000 koronát fizet **Schicht György** cég **Aussigban**, a ki bebizonyítja, hogy szappana a „Schicht“ névvel káros keveréket tartalmaz.

Deák Jenő fogtechnikus

készít minden a fogászati szakmába vágó munkákat amerikai módszer szerint, gyökerek eltávolítása és szájpaddás nélkül. Régi nem használható fogsorok használhatóvá alakíttatnak. Készítek porcellántöméseket, melyek ugy színben, mint erőben, teljesen a fogéhoz hasonlítanak.

Műterem: Nagymihály, Rákóczi-utca.

Nyom. Landesman B. könnynyomdájában